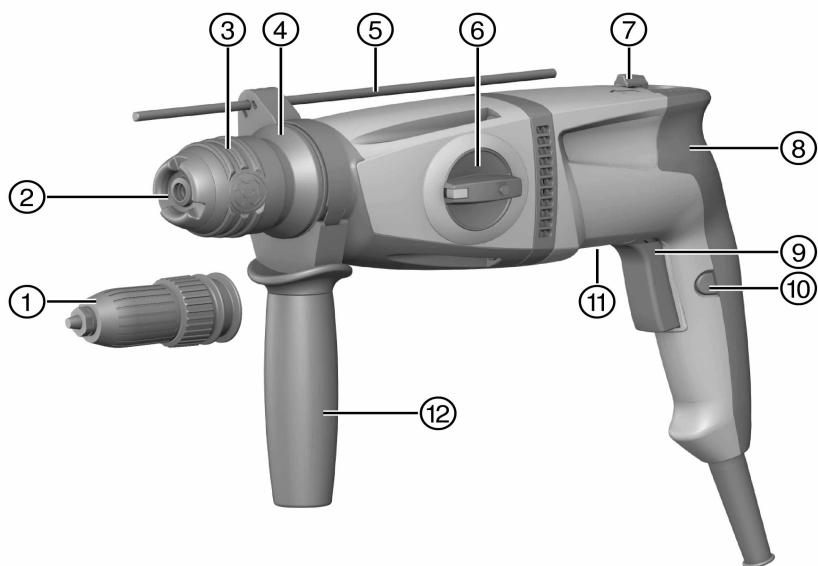


HILTI

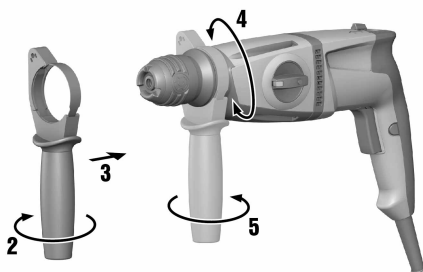
TE 2
TE 2-M
TE 2-S

Deutsch	de
English	en
Français	fr
Italiano	it
Español	es
Português	pt
Nederlands	nl
Ελληνικά	el
Magyar	hu
Polski	pl
Русский	ru
Česky	cs
Slovenčina	sk
Hrvatski	hr
Slovenščina	sl
Türkçe	tr
Українська	uk

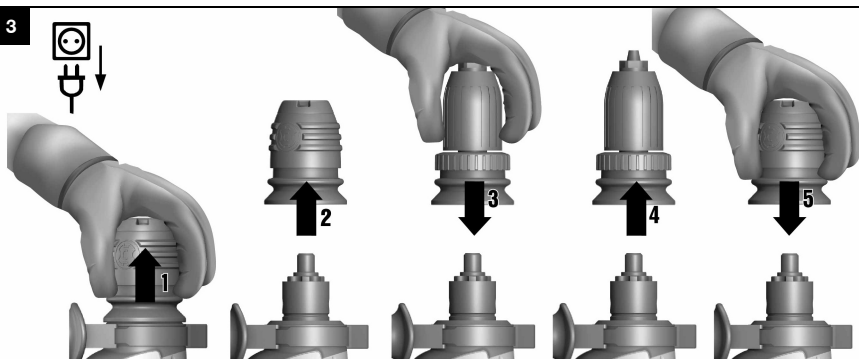


**TE 2****TE 2-S****TE 2-M**

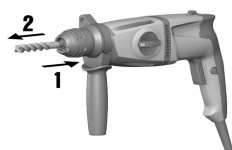
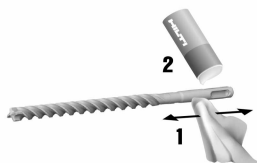
2



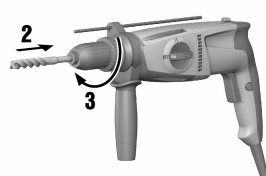
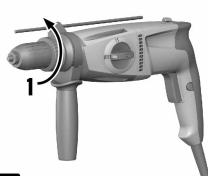
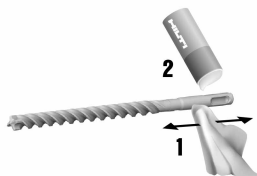
3



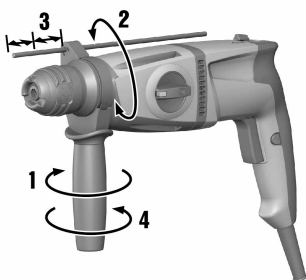
4



5



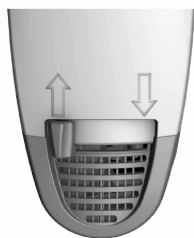
6



7



8



TE 2

TE 2-M

TE 2-S




de	Original-Bedienungsanleitung	1
en	Original operating instructions	10
fr	Mode d'emploi original	18
it	Istruzioni originali	27
es	Manual de instrucciones original	36
pt	Manual de instruções original	45
nl	Originele handleiding	54
el	Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	63
hu	Eredeti használati utasítás	72
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	81
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	90
cs	Originální návod k obsluze	100
sk	Originálny návod na obsluhu	108
hr	Originalne upute za uporabu	117
sl	Originalna navodila za uporabo	125
tr	Orijinal kullanım kılavuzu	133
uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	141

1 Údaje k dokumentaci

1.1 Vysvětlení značek












1.1.1 Výstražné značky

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Následující signální slova se používají v kombinaci se symbolem:

	NEBEZPEČÍ! Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které vede k těžkým poraněním nebo k smrti.
	VAROVÁNÍ! Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.
	POZOR! Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.




1.1.2 Symboly

Byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace
	Vrtání bez přiklepu
	Vrtání s přiklepem (práce s kladivem)
	Vrtání bez přiklepu 1. stupeň
	Vrtání bez přiklepu 2. stupeň
	Jemný přiklep
	Chod vpravo/vlevo
	Jmenovité volnoběžné otáčky
	Otáčky za minutu
	Třída ochrany II (dvojitá izolace)

1.1.3 Obrázky

Obrázky v tomto návodu slouží k lepšímu pochopení a mohou se od skutečného provedení lišit.

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
	Číslování na obrázcích udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od číslování pracovních kroků v textu.
	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku s přehledem. V části Přehled výrobku odkazují čísla z legendy na čísla jednotlivých pozic.

1.2 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na nářadí.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u nářadí a dalším osobám předávejte nářadí jen s tímto návodem.

Změny a omyly vyhrazeny.

1.3 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat. Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku

Vrtací kladivo	TE 2 TE 2-S TE 2-M
Generace	02
Sériové číslo	

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny v následující kapitole obsahují všechny všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí, které musí být podle příslušných norem uvedené v návodu k obsluze. Proto mohou obsahovat pokyny, které nejsou pro toto nářadí relevantní.

2.1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedbalost při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, případně těžká poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem "elektrické nářadí", používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- **Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlená místa mohou vést k úrazům.
- **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí jiskří; od těchto jisker se mohou prach nebo páry vznítit.
- **Při práci s elektrickým nářadím zabraňte přístupu dětem a jiným osobám na pracoviště.** Rozptylování pozornosti by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- **Síťová zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. U elektrického nářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, např. trubek, topení, sporáků a chladniček.** Při tělesném kontaktu s uzemněním hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Síťový kabel používejte jen k tomu účelu, pro který je určený. Nepoužívejte ho zejména k nošení či zavěšování elektrického nářadí ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly nářadí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, který je vhodný pro venkovní použití, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud se nelze vyvarovat provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Elektrické nářadí nepoužívejte, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Okamžitá nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná poranění.

- **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou dýchací maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná helma nebo chrániče sluchu (podle druhu použití elektrického nářadí), snižuje riziko úrazu.
- **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo vložením akumulátoru, před uchopením elektrického nářadí nebo jeho přenášením se ujistěte, že je vypnuté.** Držíte-li při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo připojujete-li ho k síti zapnuté, může dojít k úrazu.
- **Dříve než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíč.** Nástroj nebo klíč ponechaný v otáčivém dílu nářadí může způsobit úraz.
- **Udržujte přirozené držení těla. Zaujměte bezpečný postoj a udržujte rovnováhu.** Tak můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- **Noste vhodné oblečení. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice mějte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy jimi mohou být zachyceny.
- **Pokud lze namontovat odsávání prachu nebo zařízení na zachycení prachu, zkontrolujte, zda jsou připojené a používají se správně.** Použitím odsávání prachu můžete snížit ohrožení vlivem prachu.

Použití elektrického nářadí a péče o něj

- **Nářadí nepřetěžujte.** Pro danou práci použijte elektrické nářadí, které je pro ni určené. S vhodným elektrickým nářadím budete v dané výkonové oblasti pracovat lépe a bezpečněji.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.** Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Dříve než budete nářadí seřizovat, měnit jeho příslušenství nebo než ho odložíte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovoľte, aby nářadí používaly osoby, které s ním nejsou seznámené nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, když ho používají nezkušené osoby.
- **O elektrické nářadí se pečlivě starajte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, zda díly nejsou prasklé nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí opravit.** Mnoho úrazů má na svědomí nedostatečná údržba elektrického nářadí.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami méně vážnou a dají se lehčeji vést.
- **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí k jinému účelu, než ke kterému je určeno, může být nebezpečné.

Servis

- **Elektrické nářadí svěřujte do opravy pouze kvalifikovaným odborným pracovníkům, kteří mají k dispozici originální náhradní díly.** Tak zajistíte, že elektrické nářadí bude i po opravě bezpečné.

2.1.2 Bezpečnostní pokyny pro kladiva

- **Používejte chrániče sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
- **Používejte přídavné rukojeti dodané s nářadím.** Ztráta kontroly může vést k poranění.
- **Při práci, při které může nástroj zasáhnout skryté elektrické rozvody nebo vlastní síťový kabel, držte nářadí za izolované rukojeti.** Kontakt s vedením pod proudem může uvést pod napětí i kovové díly nářadí, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.

2.1.3 Dodatečné bezpečnostní pokyny

Bezpečnost osob

- **Úpravy nebo změny na nářadí nejsou dovoleny.**
- **Udržujte rukojeti suché, čisté a beze stop oleje a tuku.**
- **Ujistěte se, že je postranní rukojeť správně namontovaná a řádně připevněná.**
- **Dělejte pracovní přestávky a relaxační cvičení s prsty pro jejich lepší prokrvení.**
- **Nářadí není určené pro slabé a neinstruované osoby.**
- **Nářadí udržujte mimo dosah dětí.**
- **Nedotýkejte se rotujících dílů. Nářadí zapínejte teprve v pracovní oblasti.** Při dotyku rotujících dílů, zejména rotujících nástrojů, může dojít k úrazu.
- **Síťový a prodlužovací kabel ved'te od nářadí při práci vždy směrem dozadu.** Snižuje se tím nebezpečí zakopnutí o kabel při práci.

- Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, beton/zdivo/kámen, které obsahují křemen, a dále minerály a kov, může být zdraví škodlivý. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest pracovníka nebo osob v okolí. Určitý prach, např. prach z dubového nebo bukového dřeva, je rakovinotvorný, zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva (chromát, prostředky na ochranu dřeva). S materiálem obsahujícím azbest smí manipulovat pouze odborníci. **Pokud možno používejte odsávání prachu. Abyste dosáhli vysokého stupně odsávání prachu, používejte vhodný mobilní vysavač. Případně noste respirátor vhodný pro příslušný prach. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Dodržujte předpisy pro obrábění materiálu platné v příslušné zemi.**
- **Nářadí při přerušení napájení vypněte a odpojte síťový kabel, případně uvolněte zajištění ovládacího spínače.** Tak zabráníte nechtěnému spuštění nářadí při opětovném zapnutí proudu.
- **Při prorážení otvorů zajistěte oblast na druhé straně.** Vybourané části mohou vypadnout ven nebo dolů a poranit jiné osoby.
- **Dodržujte také národní požadavky ohledně ochrany práce.**

Elektrická bezpečnost

- **Před zahájením práce zkontrolujte např. pomocí detektoru kovů pracovní prostor, jestli neobsahuje skryté elektrické kabely, plynové a vodovodní trubky.** Vnější kovové součásti nářadí se mohou dostat pod napětí, např. pokud byste omylem poškodili elektrické vedení. To představuje vážné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pravidelně kontrolujte přívodní kabel nářadí a v případě poškození ho nechte vyměnit kvalifikovaným odborníkem. Pokud je přívodní kabel elektrického nářadí poškozený, musí se vyměnit za speciálně upravený a schválený přívodní kabel, který lze zakoupit u zákaznického servisu. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte. Jestliže se při práci poškodí síťový nebo prodlužovací kabel, nesmíte se kabelu dotýkat. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Poškozené přívodní a prodlužovací kabely představují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

Osobní bezpečnost

- **Noste ochranné rukavice.** Vrtací kladivo se může při provozu zahřívat. Dotknutí se nástroje při jeho výměně může způsobit řezná poranění a popáleniny.

3 Popis

3.1 Přehled výrobku 1

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------------|
| ① | Tříčelistové skličidlo (TE 2-M) | ⑦ | Přepínač chodu vpravo/vlevo |
| ② | Protiprachový kryt | ⑧ | Rukojeť |
| ③ | Uchycení nástroje | ⑨ | Ovládací spínač |
| ④ | Zajištění uchycení nástroje (TE 2-M) | ⑩ | Aretační tlačítko |
| ⑤ | Hloubkový doraz | ⑪ | Typový štítek |
| ⑥ | Přepínač funkcí | ⑫ | Postranní rukojeť |

3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Popsaný výrobek je elektrické vrtací kladivo. Je určené pro vrtání do betonu, zdiva, sádkokartonu, dřeva, plastu a kovu a dále pro zašroubovávání a povolování šroubů.

- Nářadí se smí používat pouze se síťovým napětím a síťovou frekvencí, které jsou uvedené na typovém štítku.

3.3 Obsah dodávky

Vrtací kladivo, postranní rukojeť, hloubkový doraz, návod k obsluze.



Upozornění

Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námí schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro váš výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo na: **www.hilti.com**.

**Upozornění**

Při provozu s generátorem nebo transformátorem musí být jeho výstupní výkon minimálně dvojnásobný, než je jmenovitý příkon uvedený na typovém štítku nářadí. Provozní napětí transformátoru nebo generátoru musí být neustále v rozpětí +5 % a -15 % jmenovitého napětí nářadí.

Údaje platí pro jmenovité napětí 230 V. Při odlišném napětí a specifických provedeních pro jednotlivé země mohou být údaje odlišné. Jmenovité napětí a frekvenci a dále jmenovitý příkon, resp. jmenovitý proud naleznete na typovém štítku.

		TE 2	TE 2-S	TE 2-M
Jmenovitý proud		3,0 A	3,0 A	3,0 A
Hmotnost podle standardu EPTA 01/2003		2,7 kg	2,7 kg	2,9 kg
Energie jednoho přiklepu podle standardu EPTA 05/2009		1,8 J	1,8 J	1,8 J
Rozsah vrtání do betonu/zdiva (vrták do kladiv)		4 mm ... 22 mm	4 mm ... 22 mm	4 mm ... 22 mm
Rozsah vrtání do dřeva (vrták do plna)	1	4 mm ... 20 mm	4 mm ... 20 mm	10 mm ... 20 mm
	2	•/•	•/•	4 mm ... 10 mm
Rozsah vrtání do kovu (vrták do plna)	1	3 mm ... 13 mm	3 mm ... 13 mm	8 mm ... 13 mm
	2	•/•	•/•	3 mm ... 8 mm
Maximální délka hloubkového dorazu		180 mm	180 mm	180 mm

4.1 Informace o hlučnosti a hodnoty vibrací zjištěné podle EN 60745










Hodnoty hlučnosti a vibrací, uvedené v těchto pokynech, byly naměřené normovanou měřicí metodou a lze je použít pro vzájemné porovnání elektrického nářadí. Metoda je vhodná také pro předběžný odhad působení. Uvedené údaje reprezentují hlavní použití elektrického nářadí. Při jiném způsobu použití, při použití s jinými nástroji nebo nedostatečné údržbě se údaje mohou lišit. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně zvýšit. Pro přesný odhad působení je nutné zohlednit také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo kdy sice běží, ale nepoužívá se. Působení během celé pracovní doby se tím může výrazně snížit. Stanovte doplňující bezpečnostní opatření na ochranu pracovníka před působením hluku a/nebo vibrací, například: údržbu elektrického nářadí a nástrojů, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.

Hodnoty emitovaného hluku zjištěné podle EN 60745:

Hladina akustického výkonu (L_{WA})	102 dB(A)
Nejistota u akustického výkonu (K_{WA})	3 dB(A)
Hladina emitovaného akustického tlaku (L_{pA})	91 dB(A)
Nejistota u akustického tlaku (K_{pA})	3 dB(A)

Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) zjištěné podle EN 60745-2-6 a EN 60745-2-1

Hodnota emitovaných vibrací pro vrtání s přiklepem do betonu ($a_{h, HB}$)	13,5 m/s ²
Hodnota emitovaných vibrací pro vrtání do kovu ($a_{h, D}$)	2,8 m/s ²
Nejistota pro uvedené hodnoty vibrací (K)	1,5 m/s ²

Montáž postranní rukojeti  POZOR Nebezpečí poranění Nebezpečí překážení namontovaného, ale nepoužívaného hloubkového dorazu uživateli. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odmontujte z nářadí hloubkový doraz.  POZOR Nebezpečí poranění Ztráta kontroly nad vrtacím kladivem. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ujistěte se, že je postranní rukojeť správně namontovaná a řádně připevněná. Zajistěte, aby byl upínací pásek vedený příslušnou drážkou v nářadí. 	2
TE 2-M Montáž/demontáž upínání nástroje	3
Nasazení/vyjmutí nástroje: uchycení nástroje SDS  Upozornění Použití nevhodného tuku může způsobit poškození výrobku. Používejte pouze originální tuk Hilti.	4
TE 2-M Nasazení/vyjmutí nástroje: Rychloupínací sklíčidlo	5
Nastavení hloubkového dorazu  Upozornění Vždy dodržujte maximální délku hloubkového dorazu.	6
Vrtání s přiklepem (příklepové vrtání) 	7
TE 2-S Jemný příklep 	7
TE 2 TE 2-S Vrtání 	7
TE 2-M Vrtání na první stupeň  1 nebo vrtání na druhý stupeň  2	7
Chod vpravo/vlevo Nebezpečí poškození Přepínání během provozu může způsobit poškození převodovky. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Přepínač chodu vlevo/vpravo se nesmí přepínat za chodu. 	8

6 Péče o výrobek

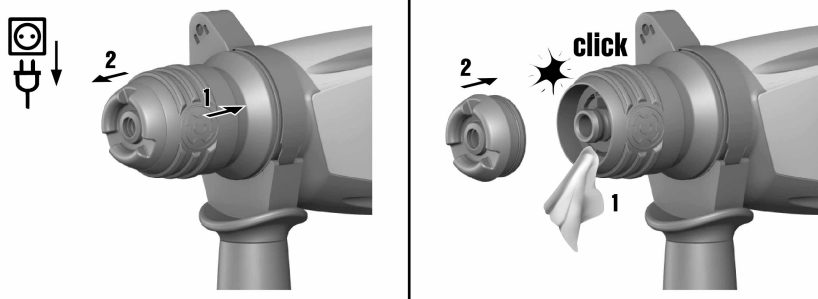
**VÝSTRAHA**

Nebezpečí způsobené elektrickým proudem Neodborné opravy elektrických součástí mohou způsobit těžká poranění.

- ▶ Opravy elektrických součástí svěřujte pouze odborníkovi s elektrotechnickou kvalifikací.

- ▶ **Výrobek, zejména rukojeti, udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu.**
- ▶ Nikdy nepoužívejte výrobek s ucpanými ventilačními štěrbinami! Ventilační štěrby opatrně čistěte suchým kartáčem. Nepřipusťte, aby se dovnitř výrobku dostaly nějaké předměty.
- ▶ Vnější povrch nářadí čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem. Pro čištění nepoužívejte rozprašovač, parní čistič nebo tekoucí vodu!
- ▶ Protiprachový kryt na upínání nástroje pravidelně čistěte čistým suchým hadrem. Těsnící manžetu opatrně otřete a pak ji znovu lehce nakonzervujte tukem **Hilti**. Když je těsnící manžeta poškozená, je bezpodmínečně nutné protiprachový kryt vyměnit.

6.1 Výměna protiprachového krytu







- Vyměňte protiprachový kryt.


7 Pomoc při poruchách

7.1 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nářadí se nerozběhne.	Přerušené napájení.	► Zapojte jiné elektrické zařízení a zkontrolujte funkci.
Nefunguje přiklep.	Nářadí je příliš studené.	► Nasadte vrtací kladivo na podklad a nechte ho běžet na volnoběh. V případě potřeby opakujte, dokud přiklepový mechanismus nezačne pracovat.
	Přepínač funkcí na "vrtání bez přiklepu"  .	► Nastavte volič funkcí do polohy "vrtání s přiklepem"  .
Vrtací kladivo nemá plný výkon.	Ovládací spínač není úplně stisknutý.	► Stiskněte ovládací spínač až nadoraz.
	TE 2-S Volič funkcí na "jemný přiklep"  .	► Nastavte volič funkcí do polohy "vrtání s přiklepem"  .
	Prodlužovací kabel má příliš malý průřez.	► Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem.
Vrták nelze uvolnit ze zajištění.	Upínání nástroje není zatažené úplně dozadu.	► Zatáhněte aretaci nástroje až nadoraz dozadu a vyjměte nástroj.
Vrták neproniká materiálem.	Nářadí je přepnuté na chod vlevo.	► Přepněte nářadí na chod vpravo.

8 Likvidace

 Nářadí **Hilti** je vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** staré nářadí k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se opotřebované elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



- Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!

9 Záruka výrobce

- V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.

10 Prohlášení o shodě ES

Výrobce

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lichtenštejnsko

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.

Označení Vrtací kladivo

Typové označení TE 2

Generace 02

Rok výroby 2005

Typové označení TE 2-M

Generace 02

Rok výroby 2005

Typové označení TE 2-S

Generace 02

Rok výroby 2005

Aplikované směrnice:

- 2004/108/ES (do 19. dubna 2016)
- 2014/30/EU (od 20. dubna 2016)
- 2006/42/ES
- 2011/65/EU

Aplikované normy:

- EN 60745-1, EN 60745-2-6
- EN ISO 12100

Technická dokumentace u:

- Zulassung Elektrowerkzeuge
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Německo

Schaan, 5.2015



Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)



Tassilo Deinzer
(Executive Vice President / Business Unit Power
Tools & Accessories)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

